

## R557

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
R557Y002	1" x 18 / 2	1	-
R557Y003	1" x 18 / 3	1	-
R557Y004	1" x 18 / 4	1	-
R557Y005	1" x 18 / 5	1	-
R557Y006	1" x 18 / 6	1	-
R557Y007	1" x 18 / 7	1	-
R557Y008	1" x 18 / 8	1	-
R557Y009	1" x 18 / 9	1	-
R557Y010	1" x 18 / 10	1	-
R557Y011	1" x 18 / 11	1	-
R557Y012	1" x 18 / 12	1	-

For connection to the pipe use the base 18 R178, R179, R179AM adaptors  
 Pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs base 18 R178, R179, R179AM  
 Для подсоединения трубы использовать адаптеры base 18 R178, R179, R179AM

Preassembled manifold with thermostatic fixed point mixing valve for point low temperature systems. Mixing obtained through R462L thermostatic head. Optionally is possible to replace manual valve handles with R478, R478M, R473, R473M thermo-electric actuators. Outlets with base adaptor connections. R558 (included) or R558N keys to be used for balancing. Temperature range: 5÷110 °C. Max. working pressure: 10 bar. To be ordered separately:  
 - R401TG or R402TG valve with thermostatic option  
 - R14TG or R15TG lockshield valve  
 This kit does not include:  
 - circulator and K373 safety thermostat

Collecteur prémonté pour installations par rayonnement, alimenté avec de l'eau à haute température. Réglage de la température de départ à l'aide de l'élément thermostatique R462L. Possibilité de réglage par circuit. La commande des circuits peut être effectuée en démontant les volants et en montant les micromoteurs R478, R478M, R473 ou R473M.

Pour effectuer l'équilibrage, utilisez la clé R558 ou R558N.

Gamme de température: 5÷110 °C

Max. pression de travail: 10 bar

A compléter avec:

- robinet thermostatizable R401TG ou R402TG

- té de réglage R14TG ou R15TG

Le kit est livré sans la pompe de circulation et le thermostat de sécurité K373.

Коллектор в сборе для систем напольного /потолочного отопления/охлаждения, подключение к высокотемпературному контуру. Смешение с помощью терморегулятора R462L. Возможность балансировки контуров.

Возможно автоматическое управление контурами используя R478, R478M, R473, R473M, предварительно демонтировав рукоятки.

Для балансировки использовать ключ R558 (в комплекте) или R558N.

Диапазон температур: 5÷110 °C

Рабочее давление: 10 бар

Заказываются от дельно:

- термостатический вентиль R401TG или R402TG

- отсечной клапан R14TG или R15TG

Не входят в комплект: циркуляционный насос и предохранительный термостат K373.

## INFO

Recommended circulator centre distance: 130 mm.

From 2 to 7 outlets = R557Y051 cabinet.

From 8 to 12 outlets = R557Y052 cabinet.

Distance recommandée de la pompe: 130 mm.

Рекомендуемый монтажный размер насоса 130 мм.



## R557F

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
R557FY002	1" x 18 / 2	1	-
R557FY003	1" x 18 / 3	1	-
R557FY004	1" x 18 / 4	1	-
R557FY005	1" x 18 / 5	1	-
R557FY006	1" x 18 / 6	1	-
R557FY007	1" x 18 / 7	1	-
R557FY008	1" x 18 / 8	1	-
R557FY009	1" x 18 / 9	1	-
R557FY010	1" x 18 / 10	1	-
R557FY011	1" x 18 / 11	1	-
R557FY012	1" x 18 / 12	1	-

For connection to the pipe use the base 18 R178, R179, R179AM adaptors  
 Pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs base 18 R178, R179, R179AM  
 Для подсоединения трубы использовать адаптеры base 18 R178, R179, R179AM

Preassembled manifold with thermostatic fixed point mixing valve for low temperature systems. With flow meters (scale 0,5-5 l/min). Mixing obtained through R462L thermostatic head. Optionally is possible to replace manual valve handles with R478, R478M, R473, R473M thermo-electric actuators. Outlets with base adaptor connections. R558 (included) or R558N keys to be used for balancing. Temperature range: 5÷110 °C. Max. working pressure: 10 bar. To be ordered separately:  
 - R401TG or R402TG valve with thermostatic option  
 - R14TG or R15TG lockshield valve  
 This kit does not include:  
 - circulator and K373 safety thermostat

Collecteur prémonté pour installations par rayonnement avec débitmètre (échelle 0,5-5 l/min), alimenté avec de l'eau à haute température. Réglage de la température de départ à l'aide de l'élément thermostatique R462L. Débitmètres incorporés et possibilité de réglage par circuit. La commande des circuits peut être effectuée en démontant les volants et en montant les micromoteurs R478, R478M, R473 ou R473M. Pour effectuer l'équilibrage, utilisez la clé R558 ou R558N.

Gamme de température: 5÷110 °C.

Max. pression de travail: 10 bar.

A compléter avec:

- robinet thermostatizable R401TG ou R402TG

- té de réglage R14TG ou R15TG

Le kit est livré sans la pompe de circulation et le thermostat de sécurité K373.

Коллектор в сборе для систем напольного /потолочного отопления/охлаждения с расходомерами (шкала: 0,5-5 л/мин.) Подключение к высокотемпературному контуру. Смешение с помощью терморегулятора R462L. Встроенные расходомеры и возможность балансировки контуров.

Возможно автоматическое управление контурами используя R478, R478M, R473, R473M, предварительно демонтировав рукоятки.

Для балансировки использовать ключ R558 (в комплекте) или R558N.

Диапазон температур: 5÷110 °C.

Рабочее давление: 10 бар.

Заказываются отдельно:

- термостатический вентиль R401TG или R402TG.

- отсечной клапан R14TG или R15TG.

Не входят в комплект:

- циркуляционный насос и предохранительный термостат K373.

## INFO

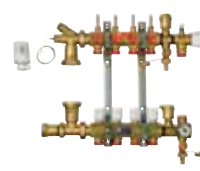
Recommended circulator centre distance: 130 mm.

From 2 to 7 outlets = R557Y051 cabinet.

From 8 to 12 outlets = R557Y052 cabinet.

distance recommandée de la pompe : 130 mm

Рекомендуемый монтажный размер насоса 130 мм.

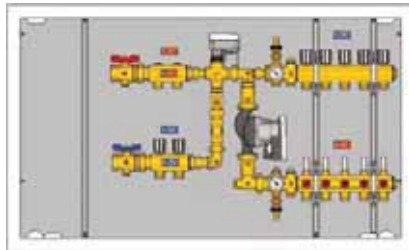


## R559N

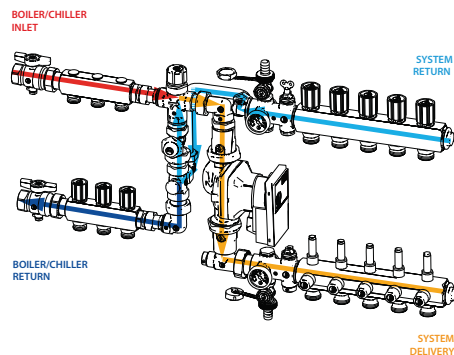
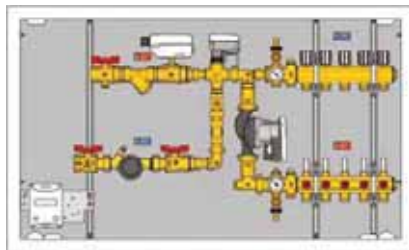
PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R559NY004	1" x 18/4	1	-
R559NY005	1" x 18/5	1	-
R559NY006	1" x 18/6	1	-
R559NY007	1" x 18/7	1	-
R559NY008	1" x 18/8	1	-
R559NY009	1" x 18/9	1	-
R559NY010	1" x 18/10	1	-
R559NY011	1" x 18/11	1	-
R559NY012	1" x 18/12	1	-

For connection to the pipe use the base 18 R178, R179, R179AM adaptors  
 Pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs base 18 R178, R179, R179AM  
 Для подсоединения трубы используйте адаптеры 18 мм серий R178, R179, R179AM

### KIT FOR CIRCUITS WITH NON-MIXED WATER - KIT CIRCUITS À EAU NON MÉLANGÉE КОМПЛЕКТ КОЛЛЕКТОРОВ ВЫСОКОТЕМПЕРАТУРНОГО ОТОПЛЕНИЯ



### METERING KIT - KIT COMPTAGE - КОМПЛЕКТ ДЛЯ УЧЕТА ТЕПЛА



### INFO

It is composed of: - 1 delivery manifold with lockshield valves flow meters (scale 0,5-5 l/min). - 1 return manifold shut-off valves (optionally replaceable with thermo-electric heads) - Filling/drainage unit. - Air vent valves. - Thermometers. - Self-modulating circulator complying with Directive ErP 2009/125/EC. - Metal cabinet with brackets. - Cabinet dimensions: height 605 mm - thickness 110 mm. Temperature range: 5÷110 °C. Max. working pressure: 6 bar.

To be completed with: - K281X012 actuator for mixing valve - Components for thermoregulation - R559W insulation - R553AY002 or R553AY003, 1" high temperature kit - GE550Y100, 1" metering kit

Il est composé de: - 1 collecteur de refoulement à l'avant vannes d'équilibrage plombable équipé d'une mémoire mécanique et flux meters (échelle 0,5-5 l/min). - 1 collecteur de retour avec vannes d'arrêt avec commande manuelle, adapté pour actionneurs électriques. - Remplissage/unité de vidange. - Vannes de purge d'air. - Thermomètres. - Circulateur auto-modulation de se conformer à la directive ErP 2009/125/CE. - Armoire métallique avec des supports. Gamme de température: 5÷110 °C. Max. pression de travail: 6 bar.

A compléter avec: - K281X012 actionneur pour vanne mélangeuse. - Composants pour la thermorégulation. - R559W isolation. - R553AY002 ou R553AY003 kit de dosage de 1".

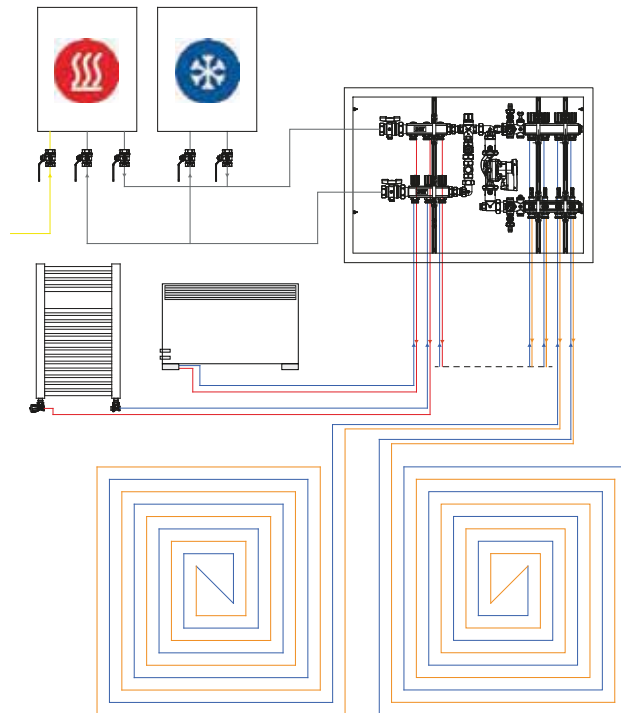
Состав: - 1 коллектор подающий со встроенными отсечными / балансировочными клапанами с механической памятью и расходомерами (шкала: 0,5-5 л/мин). - 1 коллектор обратный со встроенными термостатическими вентилями, регулировочными ручьятками с возможностью установки сервоприводов. - Узел наполнения/слива. - Клапаны отвода воздуха. - Термометры. - Насос циркуляционный с частотным регулированием в соответствии с директивой ErP 2009/125/EC. - Шкаф металлический с кронштейнами. Диапазон температур: 5÷110 °C. Рабочее давление: 6 бар.

Дополнительные принадлежности: - K281X012 сервопривод для установки на смесительный клапан - Компоненты электронные для терморегулирования - R559W изоляция - R553AY002 или R553AY003 набор коллекторов высокотемпературного контура, размером 1" - GE550Y100 комплект учета тепла размером 1"



Manifold with mixing valve and electronic thermoregulation.  
 Collecteur avec vanne mélangeuse et la thermorégulation électronique.  
 Коллекторный узел в сборе со смесительным клапаном и электронным терморегулированием

### EXAMPLE OF INSTALLATION - EXEMPLE D'INSTALLATION - ПРИМЕР УСТАНОВКИ



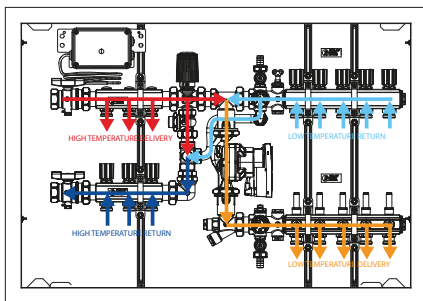
## R557R-2

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R557RY024	1" x 18 / 4	1	-
R557RY025	1" x 18 / 5	1	-
R557RY026	1" x 18 / 6	1	-
R557RY027	1" x 18 / 7	1	-
R557RY028	1" x 18 / 8	1	-
R557RY029	1" x 18 / 9	1	-
R557RY030	1" x 18 / 10	1	-
R557RY031	1" x 18 / 11	1	-
R557RY032	1" x 18 / 12	1	-

For connection to the pipe use the base 18 R178, R179, R179AM adaptors

Pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs base 18 R178, R179, R179AM

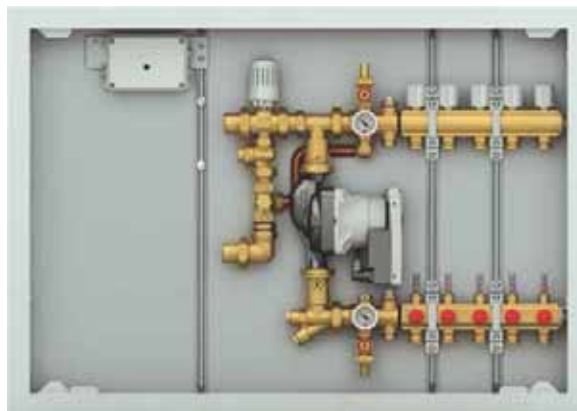
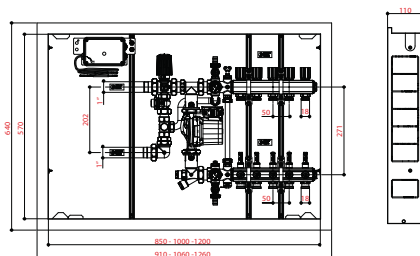
Для подсоединения трубы использовать адаптеры base 18 R178, R179, R179AM



Flow diagram: For the version with 3-speed circulator, provide consent to turn off the pump by thermostat or by closing switches for the heads installed on the return manifold for low temperature.

Diagramme Débit. Pour la version avec circulateur à 3 vitesses, prévoir de pouvoir désactiver la pompe par le thermostat ou en fermant les interrupteurs des têtes installés sur le collecteur de retour pour basse température.

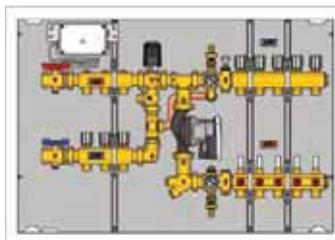
Гидравлическая схема работы смесительного узла. Для версии с насосом с электронным регулированием.



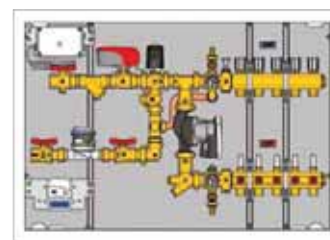
Manifold with thermostatic mixing valve for fixed point low temperature systems.

Collecteur avec réglage et distribution pour systèmes à basse température avec température fixe.

Коллекторный узел с термостатическим смесительным клапаном для низкотемпературных систем с фиксированным значением температуры.



With high temperature manifolds  
Avec collecteurs à haute température  
С системой теплоучета



With thermal energy metering system  
Avec système de mesure d'énergie thermique  
С установленными теплосчетчиком и двухходовым клапаном с сервоприводом

### INFO

It is composed of:

- 1 delivery manifold with lockshield valves and flow meters (scale 0,5-5 l/min).
- 1 return manifold with shut-off valves (optionally replaceable with thermo-electric heads)
- Thermostatic control. - Filling/drainage unit. - Air vent valves. - Thermometers. - Self-modulating circulator complying with Directive ErP 2009/125/EC.
- Metal cabinet with brackets. - Cabinet dimensions: height 605 mm - Thickness 110 mm.

Temperature range: 5÷110 °C.

Max. working pressure: 10 bar.

To be completed with:

- R557W insulation - R553AY002 or R553AY003, 1" high temperature kit - GE550Y100, 1" metering kit - R588RY010: single bracket for 1" manifold.

Composé de:

- Contrôle thermostatique. - Circulateur à 3 vitesses. - Thermostat de sécurité K373. - Groupe de remplissage/vidange. - Purgeur. - Thermomètres.

- Armoire: auteur 605 mm - Profondeur 110 mm.

Gamme de température: 5÷110 °C.

Max. pression de travail: 10 bar.

A compléter avec accessoires:

- R553AY002: Kit haute température départ et retour 1" pour 2 zones (supports compris). - R553AY003: Kit haute température départ et retour 1" pour 3 zones (supports compris).
- GE550Y100: Kit comptabilisation départ et retour 1" avec filtre, vanne de zone et tube compensateur pour le compteur.

A commander séparément: compteur d'énergie et servomoteur K270 pour la vanne de zone.

- R588RY010: Support simple pour collecteur 1".

Распределительный коллектор с узлом смешения для низкотемпературных систем с фиксированным значением температуры, термостатический контроль, 3-х скоростной циркуляционный насос, предохранительный термостат K373, узел наполнения и слива, выпуск воздуха, измерительные термометры. Подключения 1".

Высота шкафа: 605 мм. Глубина шкафа: 110 мм.

Диапазон температур: 5÷110 °C

Рабочее давление: 10 бар

АКЦЕССУАРЫ: - R553AY002: Комплект для высокотемпературной зоны подачи и возврата теплоносителя 1" на 2 контура (в комплекте с кронштейнами) - R553AY003: Комплект для высокотемпературной зоны подачи и возврата теплоносителя 1" на 3 контура (в комплекте с кронштейнами) - GE550Y100: Комплект для теплоучета 1" с фильтром, зональным клапаном и вставкой для счётчика. Заказывать отдельно: теплосчетчик, сервомотор K270 для зонального клапана - R588RY010: Кронштейн для коллектора 1"

## R559N-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R559NY043	1"	1	-

Temperature range: 5÷110 °C.  
Max. working pressure: 10 bar.

Gamme de température: 5÷110 °C.  
Max. pression de travail: 10 bar.

Диапазон температур: 5÷110 °C.  
Рабочее давление: 10 бар.

### INFO

The group can be mounted with:

- Delivery and return manifolds
- Circulator
- K281X012 actuator for mixing valve
- Components for thermoregulation
- R553AY002 or R553AY003, 1" high temperature kit.

Le groupe peut être monté avec:

- livraison et retour collecteurs.
- Circulateur.
- K281X012 actionneur pour vanne mélangeuse.
- Composants pour la thermorégulation.
- R553AY002 ou R553AY003 kit de haute température de 1".

Группу можно дополнить:

- Коллекторами подачи и обратным
- Циркуляционным насосом
- K281X012 сервоприводом для установки на смесительный клапан
- Компонентами электронными для терморегулирования
- R553AY002 или R553AY003 набором коллекторов высокотемпературного контура, размером 1"



Mixing group for heating and cooling, without circulator. It is composed of:

- Three-way mixing valve with M30x1,5 mm connection.
- Primary and secondary lockshield valve for flow regulation.
- Housing for delivery temperature sensor.
- Ball valves for circulator.
- Manual air vent valves.
- Metal spacer to insert the circulator, centre distance 180 mm.
- Filling/draining taps.
- Housing for the immersion thermometers.

Groupe de mélange pour chauffage et refroidissement, sans circulateur. Il est composé de:

- Mitigeur avec raccordement M30x1,5 mm 3-way.
- Raccord de réglage primaire et secondaire pour la régulation du débit.
- Logement pour sonde de température de livraison.
- Robinets à tournant sphérique pour circulateur.
- Vannes de purge d'air manuel.
- Métal entretoise pour insérer la distance circulateur, entraxe 180 mm.
- Remplissage/Vidange robinets.
- Logement des thermomètres d'immersion.

Смесительная группа для отопления и охлаждения, без циркуляционного насоса. Состав:

- 3-ходовой смесительный клапан с соединением M30x1,5 мм.
- Отсечные клапаны первичного и вторичного контура, с регулированием расхода.
- Штуцер для установки температурного датчика.
- Шаровые краны с соединением для циркуляционного насоса.
- Клапаны отвода воздуха ручные.
- Металлическая вставка циркуляционного насоса длиной 180 мм.
- Краны наполнения/слива.
- Штуцер погружного термометра.

## R559N-2

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R559NY053	1"	1	-

Temperature range: 5÷110 °C.  
Max. working pressure: 10 bar.

Gamme de température: 5÷110 °C.  
Max. pression de travail: 10 bar.

Диапазон температур: 5÷110 °C.  
Рабочее давление: 10 бар.

### INFO

The group can be mounted with:

- Delivery and return manifolds
- Circulator

Le groupe peut être monté avec:

- Livraison et le retour circulateur.
- Collecteurs.

Группу можно дополнить:

- Коллекторами по дачи и обратным
- Циркуляционным насосом



Mixing group with actuator with integrated regulator. It is composed of:

- Three-way mixing valve.
- K275 actuator with integrated regulator, supplied with temperature sensor.
- Housing for delivery temperature sensor.
- Ball valves for circulator.
- Manual air vent valves.
- Metal spacer to insert the circulator, centre distance 180 mm.
- Filling/draining taps.

Groupe mélange avec actionneur avec régulateur.

Il intégrée est composé de:

- 3 voies de mélange valve.
- Actionneur K275 avec régulateur intégré, fourni avec la température de logement pour les robinets à tournant sphérique sensor.
- De température de livraison pour l'air évent manuel circulator.
- Valves.
- Métal entretoise pour insérer le circulateur, entraxe 180 mm.
- Remplissage/vidange taps.

Смесительная группа с сервомотором с встроенной регуляцией. Состав:

- 3-ходовой смесительный клапан.
- K275 сервомотор с интегрированной регуляцией, с температурным датчиком.
- Шаровые краны с соединением для циркуляционного насоса.
- Клапаны отвода воздуха ручные.
- Металлическая вставка циркуляционного насоса длиной 180 мм.
- Краны наполнения/слива.

## R557R-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R557RY042	1"	1	-
R557RY043	1"	1	-

### INFO

R557RY042: with circulator 25/6.

R557RY043: without circulator, with metal spacer, centre distance 180 mm.

R557RY042: avec circulateur 25/6.

R557RY043: sans circulateur, avec entretoise métallique, entraxe 180 mm.

R557RY042: с циркуляционным насосом 25/6

R557RY043: без циркуляционного насоса, с металлической прокладкой, расстояние между центрами 180 мм



Fixed point mixing group, for radiant floor heating and radiators connection.

Temperature range: 5÷110 °C

Max. working pressure: 10 bar

Collecteur de mélange à point fixe, pour raccordement plancher chauffant et radiateurs.

Gamme de température: 5÷110 °C

Max. pression de travail: 10 bar

Смесительная группа с фиксированным значением, для систем напольного отопления. Глубина 110 мм.

Диапазон температур: 5÷110 °C

Рабочее давление: 10 бар

## R553K

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R553KY062	1" x 3/4" Eurocone /2	1	-
R553KY063	1" x 3/4" Eurocone /3	1	-
R553KY064	1" x 3/4" Eurocone /4	1	-
R553KY065	1" x 3/4" Eurocone /5	1	-
R553KY066	1" x 3/4" Eurocone /6	1	-
R553KY067	1" x 3/4" Eurocone /7	1	-
R553KY068	1" x 3/4" Eurocone /8	1	-
R553KY069	1" x 3/4" Eurocone /9	1	-
R553KY070	1" x 3/4" Eurocone /10	1	-
R553KY071	1" x 3/4" Eurocone /11	1	-
R553KY072	1" x 3/4" Eurocone /12	1	-

For connection to the pipe use the base 3/4" Eurocone adaptors

Pour raccord au tube, utiliser les adaptateurs base 3/4" Eurocone

Для подсоединения трубы использовать адаптеры base 3/4" Eurocone



Manifold kit: R553M + R553V + R592D + R588L.

It can be used in combination with R557R-1 mixing groups.

Not assembled.

Temperature range: 5÷110 °C

Max. working pressure: 10 bar

Kit Collecteurs: R553M + R553V + R592D + R588L.

Il peut être utilisé en combinaison avec R557R-1 groupes de mixage. Non assemblé.

Gamme de température: 5÷110 °C

Max. pression de travail: 10 bar

Комплект коллекторов для комплектации смесительного узла R557R-1, предварительно собранный на кронштейнах, с расходомерами (0,5-5 л/мин.). Латунный. Для подключения трубы медной, пластиковой, металлопластиковой, использовать соответствующие адаптеры. Не собранный. Межосевое расстояние отводов 50 мм. Диапазон температур: 5÷110 °C Рабочее давление: 10 бар

Состав:

- 1 коллектор подачи R553M.
- 1 коллектор обратный R553V.
- 2 кронштейна регулируемых R588L.
- 2 заглушки с уплотнительным кольцом R592D.

## R557K

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R557KY001	-	1	-
R557KY002	group for electronic circulator	1	-

Low-temperature kit for preassembled manifolds. To create a low-temperature manifold, the kit can be mounted with R553D or R553F preassembled manifolds + valve with thermostatic option + thermostatic head + lockshield valve + circulator. Temperature range: 5÷110 °C

Max. working pressure: 10 bar

Kit basse température pour collecteurs prémonté. Pour créer un collecteur à basse température, le kit peut être monté avec des collecteurs R553D ou R553F préassemblés + vanne thermostatique avec option + tête thermostatique + raccord de retour de valve + circulateur.

Gamme de température: 5÷110 °C

Max. pression de travail: 10 bar

Комплект арматуры для коллекторов теплого пола. Для создания коллекторного узла низкой температуры, комплект устанавливается на коллекторы в сборе R553D или R553F, дополняется термостатическим клапаном, термостатической головкой, отсечным клапаном, циркуляционным насосом. Диапазон температур: 5÷110 °C Рабочее давление: 10 бар





## > THERMO-ELECTRIC ACTUATORS AND TEMPERATURE LIMITERS

### ACTUATEUR ELECTRIQUE ET LIMITEURS DE TEMPÉRATURE

### ЭЛЕКТРОТЕРМИЧЕСКИЕ ГОЛОВКИ И ОГРАНИЧИТЕЛИ ТЕМПЕРАТУРЫ

#### R473

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	□	⊞
R473X221	230 V	1	25
R473X222	24 V	1	25

Thermo-electric actuator, normally closed. Can be used to replace manual shut-off valve handles on manifolds. Cable length 1 m. With new high efficiency thermo-electric sensor.

Actionneur thermo-électrique, normalement fermé, pour collecteurs et vannes avec option thermostatique. Longueur du câble 1 m. Avec nouveau capteur thermo-électrique de haute efficacité.

Головка электротермическая, нормально закрытая, для термостатических клапанов и коллекторов. Длина кабеля 1 м. С новым высокоэффективным термоэлектрическим датчиком.



#### R473M

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	□	⊞
R473MX221	230 V	1	25
R473MX222	24 V	1	25

Thermo-electric actuator, normally closed, with microswitch. Can be used to replace manual shut-off valve handles on manifolds. Cable length 1 m. With new high efficiency thermo-electric sensor.

Actionneur thermo-électrique, normalement fermé, avec micro-interrupteur, pour collecteurs et vannes avec option thermostatique. Longueur du câble 1 m. Avec nouveau capteur thermo-électrique de haute efficacité.

Головка электротермическая, нормально закрытая с микропрерывателем для термостатических клапанов и коллекторов. Длина кабеля 1 м. С новым высокоэффективным термоэлектрическим датчиком.



#### R478

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	□	⊞
R478X121	230 V	1	25
R478X122	24 V	1	25
R478VX121	230 V - with varistor	1	25

Thermo-electric actuator, normally open. Can be used to replace manual shut-off valve handles on manifolds. Cable length 1,5 m.

Micromoteur normalement ouvert pour robinet thermostatizable et collecteur. Câble longueur 1,50 m.

Головка электротермическая, нормально открытая, для термостатических клапанов и коллекторов. Двухпроводной кабель длиной 1,5 м.



#### R478M

PRODUCT CODE	POWER SUPPLY	□	⊞
R478MX021	230 V	1	25
R478MX022	24 V	1	25
R478VX021	230 V - with varistor	1	25

Thermo-electric actuator, normally open, with microswitch. Can be used to replace manual shut-off valve handles on manifolds. Cable length 1,5 m.

Micromoteur normalement ouvert avec microcontact de fin de course pour robinet thermostatizable et collecteur. Câble longueur 1,50 m.

Головка электротермическая, нормально открытая с микропрерывателем для термостатических клапанов и коллекторов. Двухпроводной кабель длиной 1,5 м.



#### R462L

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R462LX001	2 m	1	25

Thermostatic head for water temperature control and underfloor heating system.

Tête thermostatique pour contrôle de la température de départ d'une installation de plancher chauffant.

Термостатическая головка для контроля температуры теплоносителя для систем напольного отопления, с капиллярной трубкой и накладным датчиком.



##### INFO

Temperature range: 20 °C to 70 °C.

Plage de température de: 20 °C à 70 °C.

Диапазон температур: от 20 °C до 70 °C

#### R462L1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R462LX011	2 m	1	25

Thermostatic head for water temperature control and underfloor heating system with a 1/2" fitting with seal on the capillary tube.

Tête thermostatique pour contrôle de la température de départ d'une installation de plancher chauffant avec doigt de gant en 1/2.

Термостатическая головка для контроля температуры теплоносителя для систем напольного отопления, с капиллярной трубкой и погружным датчиком с фитингом 1/2"HP с прокладкой.



##### INFO

Temperature range: 20 °C to 70 °C.

Plage de température de: 20 °C à 70 °C.

Диапазон температур: от 20 °C до 70 °C

#### R462L2

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R462LX021	2 m	1	25

Thermostatic head for water temperature control and underfloor heating system having housing with 1/2" thread and connecting the sensor.

Tête thermostatique pour contrôle de la température de départ d'une installation de plancher chauffant avec écrou tournant en 1/2.

Термостатическая головка для контроля температуры теплоносителя для систем напольного отопления, с капиллярной трубкой и гильзой с фитингом 1/2"HP.



##### INFO

Temperature range: 20 °C to 70 °C.

Plage de température de: 20 °C à 70 °C.

Диапазон температур: от 20 °C до 70 °C

#### R465

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R465Y001	-	10	100

Insert for fixing sensor R462L at the outside of manifolds or pipe.

Support de fixation de bulbe à distance de la tête R462L.

Консоль для установки датчика термостатической головки R462L.



#### R453A

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R453Y002	-	1	50

Bush for R478, R478M, R473, R473M electrical actuators.

Vague pour micromoteur R478, R478M, R473, R473M.

Гайка для электротермических головок R478, R478M, R473, R473M.



## > CABINETS AND BRACKETS FOR MANIFOLDS CABINETES ET SUPPORTS POUR COLLECTEURS ШКАФЫ И КРОНШТЕЙНЫ

### R500

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R500Y101	400 x 460 x 110 mm	1	-
R500Y102	600 x 460 x 110 mm	1	-
R500Y103	800 x 460 x 110 mm	1	-
R500Y104	1000 x 460 x 110 mm	1	-

Flush-mounting cabinet for manifold.  
Sheet metal made door and frame, painted.

Coffret métallique pour collecteur, à encastrer.

Шкаф коллекторный.



### R509-1

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R509Y101	400 x 460 mm	1	-
R509Y102	600 x 460 mm	1	-
R509Y103	800 x 460 mm	1	-
R509Y104	1000 x 460 mm	1	-

Frame + door for R500 cabinet.

Support et porte pour armoire R500.

Рамка и крышка шкафа коллекторного из окрашенного металла.



### R500-2

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R500Y221	400 x 650÷740 x 85÷130 mm	1	-
R500Y222	600 x 650÷740 x 85÷130 mm	1	-
R500Y223	800 x 650÷740 x 85÷130 mm	1	-
R500Y224	1000 x 650÷740 x 85÷130 mm	1	-
R500Y225	1200 x 650÷740 x 85÷130 mm	1	-

Flush-mounting cabinet for manifold, with adjustable height and depth. Sheet metal made door and frame, painted. To be used in combination with manifolds mounted on R588Z brackets.

Armoire à encastrer en tôle vernis. Utiliser uniquement avec les collecteurs montés sur les supports R588I.

Шкаф коллекторный встраиваемый стальной, переменной глубины 85-130 мм. Использовать только с кронштейнами R588Z.

#### INFO

The cabinet is supplied in a reduced thickness packaging to reduce the overall dimensions and the risks of crushing during the transport. Fast and easy on-site assembly and installation.

Le coffret est livré dans un emballage d'épaisseur réduite pour réduire l'encombrement et les risques d'écrasement lors du transport. Montage rapide et facile sur le site et l'installation.

Коллекторный шкаф поставляется в упаковке с уменьшенной толщиной, чтобы уменьшить габаритные размеры и риски повреждения при транспортировке. Быстрая и простая сборка и установка на месте.



### R510

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R510Y001	400 x 200 mm	2	-
R510Y002	600 x 200 mm	2	-
R510Y003	800 x 200 mm	2	-
R510Y004	1000 x 200 mm	2	-

Wall bearing for cabinet R500.

Support pour coffret R500.

Опора для коллекторного шкафа R500.



### R557I

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R557Y051	850 x 605 x 150 mm	1	-
R557Y052	1000 x 605 x 150 mm	1	-
R557Y075	850 x 605 x 110 mm	1	-
R557Y076	1000 x 605 x 110 mm	1	-
R557Y077	1200 x 605 x 110 mm	1	-

Flush-mounting cabinet for manifold.  
Sheet metal made door and frame, painted.

Coffret métallique pour collecteur à encastrer.

Встраиваемый шкаф коллекторный из окрашенного листового металла.



### R501

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R501Y001	400 x 700 x 110 mm	1	-
R501Y002	600 x 700 x 110 mm	1	-
R501Y003	800 x 700 x 110 mm	1	-
R501Y004	1000 x 700 x 110 mm	1	-

Flush-mounting cabinet for manifold, with wall bearing.

Coffret mural pour collecteur avec support ajustable.

Шкаф коллекторный на опоре.



### R588

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R588Y001	3/4" - 1" - 1 1/4"	2	20

Metallic bracket for R553D and R553F manifolds in R500 and R502 cabinets.

Support métallique pour collecteurs R553D et R553F dans les armoires R500 et R502.

Кронштейн металлический для коллекторов R553D и R553F для установки в шкафу R500, R502.



### R502

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R502Y001	400 x 650÷720 x 110 mm	1	-
R502Y002	600 x 650÷720 x 110 mm	1	-
R502Y003	800 x 650÷720 x 110 mm	1	-
R502Y004	1000 x 650÷720 x 110 mm	1	-

Flush-mounting cabinet for manifold, with adjustable wall bearing.

Coffret pour collecteur.

Шкаф коллекторный на регулируемой опоре.



### R588Z

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R588Z001	3/4-1-11/4	1	50

Reduced metallic bracket for R553D and R553F manifolds. Designed for R500-2 cabinets.

Réduit support métallique pour collecteurs R553D et R553F dans les armoires R500-2.

Металлическая поддержка снижена, для R553D и R553F, Шкаф R550-2.



## R588D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
<b>R588DY001</b>	for DN32 modular manifold	1	20

Metallic bracket for DN32 modular manifolds in R500, R502 cabinets.

Support métallique pour collecteurs modulaires DN32 dans les armoires R500 et R502.

Кронштейн металлический для модульных коллекторов DN32 для установки в шкафу R500, R502.



## R588L

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
<b>R588LY001</b>	1"	1	25
<b>R588SY001</b>	1"	1	200

Adjustable bracket for manifold R551 (3/4"- 1"- 1"1/4), R553.

Support réglable pour collecteur R551 (3/4"- 1"- 1"1/4) et R553.

Регулируемый кронштейн для коллекторов R551 (3/4"- 1"- 1"1/4), R553.

### INFO

Distance - min. 263,5 mm - max. 334,5 mm.

Distance - min. 263,5 mm max. 334,5 mm.

Межосевой размер: 263,5 -334,5 мм



## R588P

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
<b>R588PY004</b>	1 1/2" - 2"	1	10

Adjustable support for wall fixing of manifolds (1"1/2-2").

Support réglable pour fixation de collecteur en barreau de R551 (1"1/2-2").

Регулируемый кронштейн для коллекторов R551 (1"1/2-2").



## R588F

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
<b>R588FY001</b>	for DN32 modular manifold	1	-

Adjustable metallic insert for DN32 modular manifolds in R557I-1 cabinets.

Support métallique réglable pour collecteurs modulaires DN32 dans l'armoire R557I-1.

Кронштейн регулируемый металлический для сборных коллекторов DN32 в шкафу R557I-1.

### INFO

Distance - min. 263,5 mm - max. 334,5 mm.

Distance - min. 263,5 mm max. 334,5 mm.

Межосевой размер: 263,5 -334,5 мм



## R588R

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊕
<b>R588RY010</b>	1"	10	100
<b>R588RY011</b>	1"	10	50

Bracket for manifolds in R557I cabinets. for the mounting of the group R557R in the box R557I.

Support pour R557R-2 dans coffret plastique R557I.

Кронштейн для коллектора R557R-2, для установки в шкафу R557I.





## > END PIECES AND ACCESSORIES FOR MANIFOLDS

### PIÈCES FINALES ET ACCESSOIRES POUR COLLECTEURS

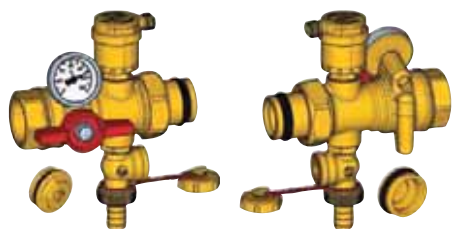
### КОНЕЧНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ И АКССУАРЫ ДЛЯ КОЛЛЕКТОРОВ

#### R269T

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R269TY035	1"	1	-
R269TY036	1 1/4"	1	-

INLET FROM LEFT - ENTRÉE PAR LA GAUCHE - ВХОД СЛЕВА

FRONT - ЛИЦО BACK - ARRIÈRE - ОБОРОТ



INLET FROM RIGHT - ENTRÉE PAR LA DROITE - ВХОД СПРАВА

FRONT - ЛИЦО BACK - ARRIÈRE - ОБОРОТ



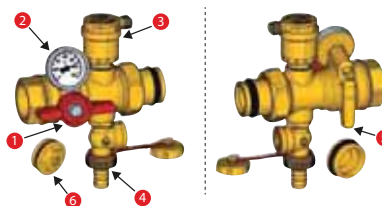
#### COMPONENTS

- 1 Shut-off ball valve - Clapet d'arrêt à bille  
Шаровый кран.
- 2 Contact thermometer - Thermomètre à contact - Контактный термометр.
- 3 Automatic air vent valve equipped with a self-sealing valve - Vanne d'aération automatique équipée d'une vanne à tenue automatique - Автоматический клапан отвода воздуха, с уплотнительным кольцом.
- 4 Valve for system fill and drain, with self-sealing - Vanne pour chargement et déchargement du système à tenue automatique - Кран наполнения и слива системы, с уплотнительным кольцом.
- 5 Inlet of the immersion temperature probe  $\varnothing$  6 mm - Entrée du capteur de température d'immersion  $\varnothing$  6 mm - Гнездо для датчика температуры,  $\varnothing$  6 мм.
- 6 Pair of plugs for manifolds, self-sealing - Paire de prises pour collecteurs, à tenue automatique - Пара заглушек для коллекторов, с уплотнительным кольцом.

R269T multifunction valves kit, composed of: shut-off ball valve, automatic air vent valve, valve for the system filling/drain with self-sealing, thermometer, terminal plugs, inlet of the immersion temperature probe  $\varnothing$  6 mm.

Kit R269T robinets multifonctions: robinet d'arrêt Ball, purgeur d'air automatique équipé d'un auto-obturant, valve pour la charge d u système et de décharge avec auto-obturant, thermomètre de contact, caps, entrée de la sonde de température d'immersion  $\varnothing$  6 mm.

Комплект двух многофункциональных кранов для коллекторов: запорный шаровой кран, автоматический воздухоотводчик с запорным клапаном, кран наполнения-слива системы, контактный термометр, штуцер для погружного температурного датчика 6 мм, заглушка с герметичной прокладкой.



#### R554A

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R554AY001	1" x 3/4"	1	25

Self-sealing end piece for manifold, with: 1 R881 1/2" and 1 R608 1/2".

Raccord intermédiaire pour R557, à compléter avec : 1 R881 1/2" - 1 R608 1/2"

Промежуточное соединение, для воздухоудаления и слива/наполнения системы, с герметичной прокладкой, состоящее из: 1 R881 1/2" - 1 R608 1/2".



#### R554C

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R554CY004	3/4"	1	25
R554CY005	1"	1	25
R554CY006	1 1/4"	1	25

Self-sealing end piece for manifold, with: 1 R591D - 1 R66A 3/8" - 1 R608 1/2".

Raccord terminal avec purgeur d'air automatique et vidange, à compléter avec : 1 R591D - 1 R66A 3/8" - 1 R608 1/2"

Конечный элемент коллектора, для воздухоудаления и слива/наполнения системы, с герметичной прокладкой, состоящий из: 1 R591D - 1 R66 A 3/8" - 1 R608 1/2".



#### R554B

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R554BY004	3/4"	1	25
R554BY005	1"	1	25
R554BY006	1 1/4"	1	25

Self-sealing end piece for manifold, with: 1 R591D - 1 R881 3/8" - 1 R608 1/2".

Raccord terminal avec purgeur d'air automatique et vidange, à compléter avec : 1 R591D - 1 R881 3/8" - 1 R608 1/2"

Конечный элемент коллектора, для воздухоудаления и слива/наполнения системы, с герметичной прокладкой, состоящий из: 1 R591D - 1 R881 3/8" - 1 R608 1/2".



#### R554D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R554DY005	1"	1	20
R554DY006	1 1/4"	1	20

Self-sealing end piece for manifold, with: R881 1/2" - R608 1/2" - R540 3/8" - R92 1/2" - R592D 1" or 1 1/4".

Raccord intermédiaire auto-étanche, à compléter avec : R881 1/2" - R608 1/2" - R540 3/8" - R92 1/2" - R592D 1" or 1 1/4".

Промежуточное соединение, для воздухоудаления и слива/наполнения системы, с герметичной прокладкой для R557, состоящее из: R881 1/2" - R608 1/2" - R540 3/8" - R92 1/2" - R592 1" или 1 1/4".



## R554I

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R554IY004	3/4"	5	50
R554IY005	1"	5	50
R554IY035	1" - With hygroscopic cap	5	50

Self-sealing end piece for manifold with incorporated automatic air vent and draining lockshield, brass finish.

Bouchon de terminaison complet avec purge et vidange, auto-étanche.

Конечный элемент коллектора, для воздухоудаления и слива/наполнения системы, с встроенными автоматическим воздухоотводным клапаном и сливным краном, с герметичной прокладкой



## R593D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R593DY001	3/4" M x 3/8" F	50	500
R593DY002	3/4" M x 1/2" F	25	250
R593DY003	1" M x 3/8" F	25	250
R593DY004	1" M x 1/2" F	25	250
R593DY005	1" M x 3/4" F	25	250
R593DY006	1 1/4" M x 1/2" F	20	200
R593DY007	1 1/4" M x 3/4" F	10	100
R593DY008	1 1/4" M x 1" F	10	100

Reducer self-sealing.

Réduction avec joint auto-étanche.

Переходник наружная-внутренняя резьба с герметичной прокладкой.



## R590D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R590DY005	1" x 1/2" x 3/8"	10	100
R590DY006	1 1/4" x 1/2" x 3/8"	10	100

Manifold end piece with sensor connection, self-sealing.

Terminaison auto-étanche pour collecteur.

Конечный элемент коллектора с выводом для зонда, с герметичной прокладкой.



## R93

Brass finish - Laiton - Нехромированный

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R93Y003	3/4" M x 1/2" F	20	200
R93Y005	1/2" M x 1/4" F	25	500
R93Y006	1/2" M x 3/8" F	25	250
R93Y007	3/4" M x 3/8" F	20	200
R93Y010	1" M x 1/2" F	20	200
R93Y011	1" M x 3/4" F	25	250
R93Y012	1 1/4" M x 1/2" F	10	100
R93Y013	1 1/4" M x 3/4" F	10	100
R93Y014	1 1/4" M x 1" F	20	200
R93Y017	1 1/2" M x 1" F	10	100
R93Y018	1 1/2" M x 1 1/4" F	5	50
R93Y019	2" M x 1 1/2" F	5	50
R93Y020	2" M x 1 1/4" F	5	50

Chrome plated - Chromé - Хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R93X003	3/4" M x 1/2" F	20	200
R93X006	1/2" M x 3/8" F	25	250
R93X011	1" M x 3/4" F	25	250
R93X014	1 1/4" M x 1" F	20	200

Reducer male-female thread.

Réduction.

Переходник наружная-внутренняя резьба.



## R591D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R591DY004	3/4" x 1/2" x 3/8"	10	100
R591DY005	1" x 1/2" x 3/8"	10	100
R591DY006	1 1/4" x 1/2" x 3/8"	10	100

Manifold end piece, self-sealing.

Terminaison auto-étanche pour collecteur.

Конечный элемент коллектора с герметичной прокладкой.



## R591F

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R591FY005	1" x 1/2" x 1/2"	10	100

Manifold end piece, female.

Terminaison pour collecteur, femelle.

Концевой элемент коллектора с внутренней резьбой.



## R594

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R594Y001	1/2"	50	500
R594Y002	24/19	25	250
R594Y003	26/19	25	250
R594Y004	1"	25	250
R594Y005	3/4"	50	500

Screw plug for manifolds.

Bouchon femelle pour collecteur R586.

Пробка для коллектора R586 с внутренней резьбой.



## R592D

Brass finish - Laiton - Нехромированный

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R592DY004	3/4"	50	500
R592DY005	1"	25	250
R592DY006	1 1/4"	20	200

Chrome plated - Chromé - Хромированный

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R592DX005	1"	25	250
R592DX006	1 1/4"	20	200
R592DX007	1 1/2"	5	50

Plug for manifolds, self-sealing.

Bouchon auto-étanche.

Пробка для коллектора с герметичной прокладкой.



### INFO

1/2" for 12 mm.

24/19 for 16 mm.

26/19 for 18 mm.

1/2" pour 12 mm.

24/19 pour 16 mm.

26/19 pour 18 mm.

1/2" для 12 mm.

24/19 для 16 mm.

26/19 для 18 mm.

## R551W

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R551WY005	for 3/4" R551 - Distance 50 mm	1	-
R551WY006	for 1 1/4" R551 - Distance 70 mm	1	-
R551WY007	for 1 1/2" R551 - Distance 100 mm	1	-
R551WY008	for 2" R551 - Distance 100 mm	1	-
R551WY009	for 1" R551 - Distance 50 mm	1	-



Insulation cover for manifold (1 1/2" - 2").

Isolation pour collecteur R551 (1 1/2" - 2").

Изоляция для коллектора R551 (1 1/2" - 2").

## R553W

For R554D + R259D - Pour R554D + R259D - Для R554D + R259D

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R553WY002	for 1" R553F, R53MT+R53VT	1	-
R553WY004	for 1" R553D, R53ST+R53VT	1	-
R553WY006	for 1 1/4" R553F, R53MT+R53VT	1	-
R553WY008	for 1 1/4" R553D, R53MT+R53VT	1	-



For R269T - Pour R269T - Для R269T

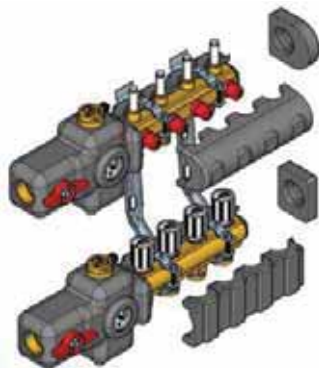
PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R553WY012	for 1" R553F, R53MT+R53VT	1	-
R553WY014	for 1" R553D, R53ST+R53VT	1	-
R553WY016	for 1 1/4" R553F, R53MT+R53VT	1	-
R553WY018	for 1 1/4" R553D, R53MT+R53VT	1	-

Insulation covers set for R554D group plus end caps.

Mousse isolante pour raccord intermédiaire R554D.

Набор изоляции для группы R554D, с колпачками

INSULATION SET R553W-R553W-2 - JEU ISOLATION R553W-R553W-2  
НАБОР ТЕРМОИЗОЛЯЦИИ R553W-R553W-2



### INFO

R553WY002:  
for R554D 1" + caps with  
R553F manifolds  
R553WY004:  
for R554D 1" + caps with  
R553D manifolds  
R553WY006:  
for R554D 1 1/4" + caps  
with R553F manifolds  
R553WY008:  
for R554D 1 1/4" + caps  
with R553D manifolds

## R553W-2

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R553WY001	for 1" R553F	1	-
R553WY003	for 1" R553D	1	-
R553WY005	for 1 1/4" R553F	1	-
R553WY007	for 1 1/4" R553D	1	-



Insulation covers set for R553D, R553F manifolds.  
R553WY001: for 1" R553F manifolds - 12 zones  
R553WY003: for 1" R553D manifolds - 12 zones  
R553WY005: for 1 1/4" R553F manifolds - 12 zones  
R553WY007: for 1 1/4" R553D manifolds - 12 zones

Ensemble d'isolation pour groupe R553D, R553F.

Набор изоляции для коллекторного узла R553D, R553F.

## R557W

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R557WY025	1"	1	-

Insulation cover for R557R-2 manifold.

Kit d'isolation pour R557R-2 collecteur.

Комплект изоляции для коллектора R557R-2.



## R559W

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R559WY005	1"	1	-

Insulation cover for R559N manifold.

Kit d'isolation pour R559N-2 collecteur.

Комплект изоляции для коллектора R559N.



## R531

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R531Y003	18 x 18	10	100
R531Y004	3/4" Eurocone x 18	10	100

Tee with temperature gauge connection (R540 3/8"), to be assembled on manifold R553D, R553S, R551S, brass finish.

Té laiton de raccordement pour adaptation du thermomètre (R540 3/8"), à assembler avec le collecteur R553D, R553S, R551S

T-образный тройник с выводом для термометра (R540 3/8"), присоединяемый к коллекторам R553D, R553S, R551S нехромированный.



## R540

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R540Y002	3/8" - 0÷80 °C - Ø40 mm	1	-
R540Y003	1/2" - 0÷120 °C - Ø61,5 mm	1	-
R540Y021	3/8" - 0÷120 °C - Ø40 mm	1	-

Temperature gauge.

Thermomètre.

Термометр.



## R540F

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R540FY002	0÷120 °C - red	6	288
R540FY022	0÷120 °C - blue	6	288

Thermometer for R749F plastic handles.

Thermomètre 0 °C, 120 °C, pour les poignées synthétiques R749F.

Термометр 0 °C - 120 °C для рукояток шаровых кранов R749F.



## R532

PRODUCT CODE	SIZE	□	⊞
R532Y001	3/8" x 18	1	100

Flow meter - scale 1-4 l/min.

Débitmètre de 1 à 4 l/min.

Расходомер, диапазон – от 1 до 4 л/м.

